#### First point for the contender

At the world chess charopion-ship continuing in Moscow, the contondas had an encouraging davelopment awaiting him on December 13, ac Anataly Kerpov resigned the 32nd gamo odjourned the day belore to Carri Kasparov | both of the USSRI without resuming the game. Losing 0-5, the contender won his point in his first win aver over Karpov. This makes the ocore 5-1 in invour of the three-time world chess cham-

This victory came as a result ol e sharp and tense struggle. At first it seemed that the two top chess playars were treading

champion played Black, the New Indian Defence was played lor the ninth time. However, at the seventh movo, White used a continuation, which brought Kasparov auccess more than once. This gave rise to a "bat-lie" in which time trouble in-tervoned. Eventually, the contender won one pawa.

The game was adjourned in n Queen end game with the si-tuntton being highly complex. However, expasts made it out as part of their homework and saw that this time, the chamnion had no chance al winning. Vtklar BABKIN.





#### Big ice hockey comes to Moscow

which in four years will attend the Olympics. This is why at the Museow tournament we will see coaches' aearches for the caatoum of the Olympie teems and consequently new players and new taclical schames.

Among the fovourities of the tournament thay point first of all to the USSR, Chechoslevakie and On Decembes 16 and 18 International "Izvosita" Prizo tour-nament attended by the strong-est European tec-hockey teams— the USSR, Chechoslovakin, Swe-den Finland and West Correction Swerlen. Much interest is aroused by recent threa friendlies in Czechoslovskia between the hosis and the USSR. The first was a 4-4 draw, the hosts wen the next 5-3 but lost 6-2 is the last game. The goal dillerance is 13-1t in tayour of the USSR. den, Finland and West Germany
---starts in the Palaca of Sport of
the Lenin Cantral Stadium. For them this le a peculiar main in-termediate finish on the dist-once of preparation far the world and European champion-On Dacember 22, far the lirst

ship to be held next spring in Prague. tima ever at the "izvestia" lour-nament and generally in the bis-tory of ice hockey there will be But the coeches of the teems think today and only of the par-ticipation in the world chaman all-Europa team devoted to the lect that many-time Olympic, pionship but of escating teams

The street of the control of the street of t

world and European champions Soviet goalle Vladislov Tsetyak, defender Valary Vasilyev and altacker Alexander Maitsev are quitting campatitive sport.

On the other head, menta at the tournaments of velerans of Soviet and Canadian backey are toking on a traditional nature, invertably arousing fons' interest. It is expected that on December 18, a game will be played as pari ol the tournament between the votesans of the USSR and their counterparis from the Canadian town of Edmonton.

Property of the property of the A



between Kraseoyank Yenisel and Swedish Karlstad Battik in the tirst floats match of the European Chem-pions bandy cup. It was played to the town of Krasnogorst, outside Moscow and eoded to a difficult 3-t win tor Ysolsel Thereturn match will be played oo December 21 lu Kalsied, Yestel are the current con holders. Pho's holders.

to de visit to Moscow.

In behalf of the people and selection of Ethiopia, Mangistu 25s Mariam expressed protein gratitude to the governal and the people of the So-ial Union for their selfless and tally assistance to the Ethiopia a religious disaster. by Sergel Prosulter being the lalk, projound wiscion was expressed with interestal development of the inflaceted relatione embodied the ireaty of friendship and operation between the USSR of Socialist Entiopie. The Central Army Chil best link's Granarde cent Europeao Cham-

by Pyon Sargerry

## Eight clubs to continue struggle

Repealed matches of the 1/8th lines of the UEFA Cup played last Wednesday on the European pitches went on, as had bees forecast, in stuborn struggle. Playing in them were two Soviet taams — Spartak of Moscow and Dynamo of Minsk. The USSR championship bas andad, and this has told on the game but up by the two teams. Both put up by the two teams. Both teams have lost — Dynamo 10 Polish club of Widzew 0-1, and Sparlak to Cologne, West Germony, 0-2. Whareas the Minsk team found it suitable to lose even with the score thay did, so that now thay aniar

the UEPA querterfinals having

victory.

The greatest sensation occul-red in the game between Rail (Medrid, Spain) and Anderictit [Baigium]. The Spanlatds was 0—1, although in the first maids they were beaten 0—3. ital political and military con-

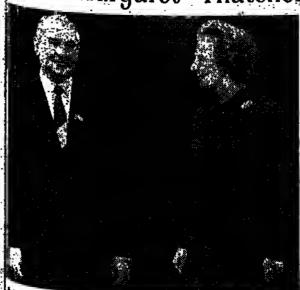
It iwo leaders expressed contive that strengthening the
tip of independent African
tip of independent African
tip of independent African
tip of independent desiroying
as far-resching plans devised
y inpendium. The outcome of
this session of the Organizato African Unity which took
its in Addie Ababa, was n
its step in this direction.

## Mikhail Gorbachov meets Margaret Thatcher

Discussing Issues retailing to the consolidation of world peace, it was stressed that an important factor in this respect would be the daclaration of Africa a nuclear-free zone.

Konstantin Chornenko expressed the Sovial Ucion's support for Ethiopte's efforts towards neighbourhood relations with states in the Horn of Africa on the basis of mutual respect for sovereignly, territorial integrity, inviolability of borders, non-interference in each other's dom-

terference in each olber's dom-oslic effairs and renunctetian of larritorial claims.



Published Tuesday, and Sahudi. Indes 50078

INFORMATION No. 97, 1984

# By Westman Little

No. 98 (613), DECEMBER 18-21, 1984

Elopia, Meogistu Halle Mariam, av on a visit to Moscow,

onstantin Chernenko and

Ensiatiin Chernenko and Injuin Halle Mariam also dialized the silication on the Airin confident. It was noted that intellism was using all availtimens in an ettempt to prest the consolidation of political speadence and attainment of speadence and attainment of mariamizing the racists in the spain of South Africa, and spain attained a mariamizing efforts at turning a content tate an areas of the political and military con-

Price 5 kopeka

Mengistu Haile Mariam in Moscow

### **VEGA-I WILL** MEET HALLEY'S **COMET**

An automatic staltan, libe Ve-ga-I, bas been launched at the Balkonur space centre into an interplanetary orbit and is naw oa its jauraey to Venus. The sta-tion is expected to reach the



nesi year. A descent module will divide into two autonomous nxploratory probes during the des-cent into the Venusian at-mosphere. Onn of the probes will land on the surface, take soil samples and conduct other measurements. The other, ao aarostatic probn shoped like a bail itiled with bolium and carrying a complex of instruments. rying a complox of instrumenta, will itoal freely in the Venusien elauda at a height of nearly fifty kilomatras transmitting scientific information back to Earth.

The next task of the Vega-I is to meat Hallay's comet in March, 1988. The station carries March, 1690. The station carries instruments, some of which were made in conjunction with a number of socialist counties, as well as Austria, Praneo and West Germany. This is the first time in space exploration that such a wide-ranging international programme is being carried out.

Says the liead of the project.
Corresponding Member of the
Ukmtnish Academy of Sciences,
Vyaclicslav Kovtinenko:

The meeting with the come and its direct exploration is be-ing undestaken for the lirst time, and we have had the following

The speed of which the station will meet the comot will be about eighty kilometres per second; therefore, even the tinies: fust particles from the comet will be of great danger to the station. We have designed a complicated system of light and reliable three-layor screens to protect the tretruments and the

We also worked bard on the orientation syslem of the statton, slace we have very insufficient information about the brightness characteristics of the comet. Let characteristics of the comet. Let us hope that the sensors which have been designed jointly with scientists of other countries will precisely orientate Vega-1's instruments towards the comet to enable us obtain lirst-hand information about this many object.

won the first match 2-0, Spar-tak has forfatted its right to play in the tournsment. The sictory in Thilist two weeks 452 with a one-goal advantage proved insufficient for the overall

In the UHFA Cup matched next spring will play: Dynami (Minsk, USSR), Totenhen, Machester United, Resi, Videoto, Inter, Cologne and Zeljeznica.

#### FIFA opts for female football

At a recent press coalarence in Tokyo FIFA president Joao Havelange spoke for the developmeni ol women's football.

women's lootball world cup in be held to an Asian country in 1987. This became known alier the talks between Havelenge and representatives of asilons foot-ball federations.

FIPA, be stressed, will give

ilim or agancy handling sub-scription for Soviet periodicals to subscribe.



EDITORIAL BOARD

Printed at the Treestle Press Moscow, USSR.

Ameng other things, the states that of great (Continued on page 2)

#### Soviet-DPRK meeting in the Kremlin

Nikolai Tikhonov has received in the Kremiin Kim Bok Shia,
Alternate Member of the Politbureau of the Central Committee
of the Workers' Party of Korea
and Vice-Premier of the Administrativa Council of the Democmite People's Republic of Korea.

Sovial-DPRK cooperation was discussed in accordance with the accords achieved last May during DPRK President and General Secretary of the Workers' Party ol Korea Kim Il Sung's visit to

# Soviet Tajikistan is 60

Dushaaba, capital of Soviel Tajikistan, was recently the scene of eelebrattana marking the 60th anniversary of tha Union Republic and its Communist Party.

Taking part to the feativilies were Viktor Grishin, Membar of the CPSU Central Committee Politibureau, First Secretary of

tha Mascow City Parly Commitand delegations from all the Iralemal Soviet Republics.

A gala public meeting, milita programme for industrinitization,

ary parade and raily took place in Dusbanbe.

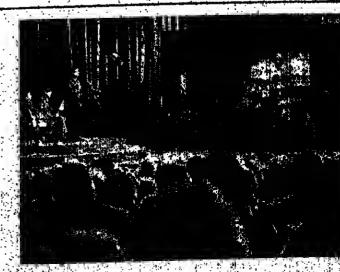
"The Great October Socialist Revolution liberated the Tajik people from the age-long social and national oppression, allawing them to attain true freedom and Soviet stalehood," read the messagn af greelings from the CPSU Central Committee, Presidium of the Committee of the Suprama Soviel, and the USSR Council of Ministers. "The implementation of the Leninisi

collectivization of ngriculture, and cultural revolution have brought about radical socio-economic transformation in Tajiktstao."

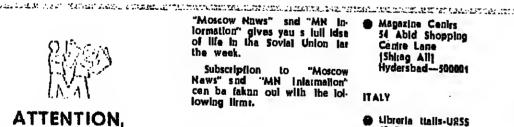
Todny, it is hard to imagine what this flourishing and harmoniously developed land must have been like prior to the events whose jubiles is now being celebrated. Neither industry, electric power, iractors, chaemes, kindergertens, nor public libraries existed. There was only one doctor per 50 thousand people. doctor per 50 thousand people.

The TV bridge between Moscow and Son Francisco receally drew large audieaces in bolb countries. Its central avent was thin awarding of thin World Without War prize to the laterhallond movement, "Interhational Physicians for the Prevention of Nuclear War".

Yavgeny Charoy and Bernard Lown (TV screen) the co-chairman of the movement (please, for full story read "Moscow News" No. 51



# A STATE OF



OF INTEREST

Matterhorn

Alpine Mollerhorn peok hos been conquered by cyclists. An Amaricon

Englishmen and on Italian mode o cycling frtp over

tha mounioins to Itoly and

back, thus moking history by crossing the Theodul

Cycling

#### ATTENTION. **SUBSCRIBERS** ABROAD

DEAR READERS,

"MN follormation" comes oul on Tuosdays and Saturdays and olfers in brial the inless informetion on events in the USSR in the world raported by TASS and lornign news agencies. Nothing short of the maleriel carried in the editions of both

ICELAND

lowing lirms.

Boks bud Ms is ag Menningar Lsugsvegi, 18 Raykisvik

Mallonel Book Agancy

Csicuita-700012 Punish Book Centre 5.C.O. 1126-27, Sactor 22-8 Chendigarh-22

"Moscow Naws" and "MN In-lormation" gives you a full idea of life in the Soviel Union let Centre Lane (Shirag All) Hydershad---Naws" and "MN Infarmation" cen be fakun oul with the lol-

Ubreria ttalis-URSS 47 Plasza della Rapublics, 00185 Rome

Libreria Itolfa-USSS via Edillo Rsggio 1-10,

54 Abid Shopping

15124 Ganove Associazione Italia-URSS Sezione di Milano, vis Dogann, 4, 20123 Mileno

 Libraris tnimmafjonaje Rissoli, Gellaris Colonns-Largn Chig! 90187 Rome

THE TAIL MAN TO THE PROPERTY OF THE PARTY OF MONGOLIAN PEOPLE'S Bluro Pechati,
ul. Lenina, 41

Ulan Balor All post offices in the country

Por all questions lovolving con-receipt of lbs paper, delivery of the paper to a new eddress, elc., places contact the tirm from whom you obtained the aubacriettan

DEAR READERSI In other countries subscription for "MN information" can be laken out with companies which do business - with V/O' Mazhdunarodnayo Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as wall. Contact the

Address: 16/2 Gotky, 51 Motto ring the meeting. head of n USSR Supreme delegation, Member of the fuery and Secretary of the Central Committee, Miorbschoy mel the Brillish Minister Margaret That

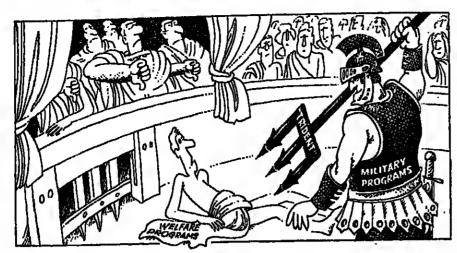
significance in the present internetional situation are the establishment of certain mutual undecreading between the Soviel
Union and Great Britin, their
approaches towards the questions of teducing the intest of
nuclear war, and compilication and conveyed a personal to America Constantin Cher-

#### **PAPANDREOU:** Washington resorts to 'arm twisting'

Athans. Greek Prime Minister Andreas Papan-dreon has charged that the American administration wee vigorously pursuing a policy aimed of achiev-

ing world aupremacy.

Addressing a conference of the ruling Panhallanic Socialist Movement, he said that the USA was attempting to apread through the world its military, economic and political might, and that it had considerably intensified efforts in this direction. Therelore, ha said, Woshington intends to resort to a policy of evert "erm fwiating" in relation to states which dare disobey American diklot and pursue in-



Drawing by N. Shcherbakov

Mikhail

meets

ecurlly.

Gorbachov

Margaret

Thatcher

[Continued from page 1]

Margaret Thalcher sald that

of European and informational

one highly volued the message and believed that the ideas it contained raised the hope that

there would be opportunities le

eaerching for agreements be-

tween West end East which would eliminate further oggit-

vation of the lotarnational allu-

Thera was an exchange of

views on key international is-sues during the talks. Both sides

expressed concern over increase

ed world tensions. Although

they had dillarent assessmen

of the causes of this tension, the

aldes apoke in lavour of o use-

ful dialogua between East and

Mikhail Gorbachov and Mar-

geret Thatcher also lavoured the development of stable, but-

USSR and Great Britalo.

of democratic

forces of Urugua

Mooleytdeo. Held here was

the second national conference

of primary organizations of the

Broad Front - ond onli-in-

perielist coelilion of democratic

and pairfolic loress of Urugusy. Over 800 representativas from

the country's 19 departments analysed the results of the November 25 general election and formulated the position of the

Brood Front lowards o future

the Front's executive committee

the Front's executive communes chairman, relired general Libet Seregni. The moin result of the election, he said, is that the people of Uruguay have rejected the regime of williony dictainship and lavoured a return to the performance and implementation.

clemocracy and implementation

Addressing the conference wat

The tasks

#### WHY SHULTZ WENT TO EUROPE

Washiagton, The US Secretary of Stata Georga Shultz has returned from a tour of Western Europe where he altempted to make his NATO partners offer America unqualified aupport los its position on arms control, fle visited Britain. West Germony and also Beigium, where he al-tended the foreign ministers' session of the NATO Council.

Observara note that during the tour he laid particular amphasia on "strict" observanca by the allias of their commitments made before NATO in connection with the daployment of US lirst-airtike nuclear missiles in

Western Europa. tiowever, ho lailed to jully rolfy the atites behind the United States. Quoting informed sources, the CBS felevision notwork reports of e particular concera nmong the American NATO pactners caused by Washing-

ion's "alar war" plans.

CBS also noted that these places were highly unpopulor in Europe. It stated that during illscussions will the American Secretary of State, the alites urged the United States for respond to Soviet proposals on placing a moratorium on the testing of enti-sotcilito weapons.

#### Saboteurs trained for crossing into India

New Delht. Indie's enamics are drawing up cow plans to desta-bilizo the domeatic situation there on the eve of general parliamentary alections. As bas hecomo known bare, over 5,000 Punjab separetists are being trained for iniffication of India from Paklaton. This was reported liy extremists arrested recently

by the security lorces while cmssing the Indion-Pakistani border writes the "Hadustan Times" papar. Their testimony shows that of present tarrarists are going through intensive sabetage and ferrorist training to 12 spa-cial cecipa to verious parts of Pokistan, as well as the Pakistan-occupied peris of the Indian state of Jommu and Kashuir.

#### Thousands of lives saved in Ethiopia

Addla Aboba. The Iraternal Soviet Union and other socialist countries have been giving Ethiopia genuinely invaluable ossistance in combatting the drought which has hit the country, said Hable-Mariam Ayana chew. Deputy Commissioner of the Reliel and Reconstruction Commission

Soviet planes and helicoptera

lonnes of various cargoes to the Ald to coming to Ethiopia Iron nther socialist countries. Ovar the past two days, 35 lorries, a targe consignment of lood and basic escessilles have come from the German Democrotic Republic, as well as seven tonous

ple from the drought-stricken area and delivered 3.7 thousand

#### MAURITANIA'S NEW GOVERNMENT COMES OUT WITH A PROGRAMME

Nouskcholl. The new government in Mauritania has haid its first meeting at which if appointed Colonel Ahmedou Ould Abdallah, member of the Military Compilities for National Salvation, as chief of general staff of the armed forces. Radio Nouakchott says demonstrations and railles are beld to the capital and other towns in support of the new leadership of the Military Committee.

In its ectivities, the Militery Committee and the country's government will give priority to ensuring eocial justice and res-toring trust in the stale inotitu-tions, eotes a commentary on the Radio Mauritania. The movement of July 10, 1978, the broadcast noted, put forward the fasks to elimicate the sharp socio-ecosomic crisio which swept the country in that period, and to citizeno le runnieg the country.

#### IMF conducts neocolonialist line

Dar Es Salosm. The loterna-tional Monetory Fund is the purvayor of the nencolonialist policy of Westero nations seeking control of the economy of doveloping nations, stressed Tonzanian President Julius Nyerare. Only the unity and solidartty of young atoles, he noted could help them echieva acono-

mic indepandenco. In this respect he lavoured the davelopment of regional cooperation in East Airica. According to the "Sunday Newa" papar, he spe-clally emphasized the successes of Tanzania in Implementing a policy almed at relaing the liv-ing standards of the working

#### On the U.S. secret plan concerning Iceland

Stockholm. During his official visit to iceland, Swedish Prime Minister Otal Palme had talka with his icolandic counterpart

Steingrimur Hermannsson, According to the Swedish press, the head of the leelaadic Covarnment informed life viation ol a US secret plaa approved by President Reagao calling lo the deployment in Iceland in war lime of American nuclear weepons. Up till now, Hermanns

Svyatoslav KOZLOV

no reply to the demand to give explanation in connection with the existing information.

As reported earlier, the dalo which came into the possession of the icelandic authorities, bas produced an explosinn of indig-nation from political leaders and paace organizations. The Government of Iceland has formaily demanded an explanation from Washington.

The government of Julio Meria government of June vier ria Sanguinetti, he of restants democracy and strengthening etals institutions. In this it case rely on the Front's ossistance.
The association of left force,
he stressed, will jurther demand an amnesty for all political process and reising the working people's living standards.

# GREENS PARTY

Rome. A sew party has been established in liely which his been celled, the liolan Green party — Green Europe, it has been formed as a result of metric or an expension of a cologist who organizations of ecologist who layour protection of the entropy of the cologist who companies to the cologist who can be colored to the entropy or the colored to the

Presenting the programm the Greens party, Iti Social General Nicolo Buzza has a that the Haltan Greeas will lorward their candidoter is administrative election due se admioistative election as a spring. The main lask of new party, in the two day or gantzers, with be, to light organizers, with be, to high organizers, with be to light organizers. the preservation of bills ment and improvement by the ment and improvement to the conditions of the toleral dpart. Irom pure confident trom property tasks, the Greens that decision that decision weapons be eliminated that is weapons be eliminated.

#### THE WORLD

4.17

Chile lodoy.

Connivance with nuclear

maniacs in South Africa

#### Fascist methods of junta

lima Foreign preas reports indicate the Chilean capitol San-lago is now like an occupied dly, whose residents are kept in the sights of guns of police and army pairols. They selze people in the streets, break thio thou bones and take them to delan

ton centres.
Tea Latin American public opiesses its Indignation over the actions of the Pinochet clique. The situation in the Chile of loday only compares with the terror of Hitlar's nezl, atresses the venezuelan "Resumen" mo-pulae. "El Dierlo da Caracao" curies a contession by formes names of the Intelligence ser-rice of the Chilean Air Force billing of the toriure, secret socious and other bloody unds of the dicinionship.

#### FACTS and EVENTS

O The Democratic Republic of Alphanirian and the People's typiblic of Benin have establi-ted diplomolic retolions at ambunderist lavel.

O A Sensie's Commission in try has approved a preject for a revalien el Yenice which is pidually submerged by the aca. It shilling soil of the city is the going down, which threath historical buildings. Hell of it slictations to the tune of the silications to the tune of the silications of the silication of the sil million dollors is earmorked the oxparimental work with we deme and canals. The rest is bs ment en the restoration of ldings and improvements in h rawaga system.

O A filli-century gold crewn in diamonds has been stellen by the distribution of the distribution of the distribution of the control of the series of the se

# gainst the poor Whington, A sharp proteal the drastic cuts to ex-

Actives on sociol programmes in the sociol programmes in sociol programmes in the sociol programmes in the season adminition as part of the draft 1985 in Budget was made by a sociol programme in the United States. a fold statement published Ta joint statement published to they describe these cut. They describe these cut. They work the total of 34,000 to dollars one war on the Dr. Denouncing these plans by a White House, the statement's him point out that the buge that he rederal Budgat that he serviced not of the case of turther onslaught on they have of turther onslaught on they have of turther onslaught on the they demanded that the thinks lies of make considerable things in the military allocated. Alons in the military alto-

#### Science and technology

ing and depth rudders. Tho

was built in Koeherg capable of producing raw materials for nuclear weapons. French firms have concluded a deal on deliveries to South Africa of equipment needed for creation of another such contra

The demand of the independ-

cnt countries of Africs to Imme-diately end cooperation of the West with the raciots in the nu-

clear licid is a composite part of

the struggle for turning the con-tinent tolo e nuclear-free zone, he stressed.

other such centre.

#### UNKNOWN ANIMAL A okeleton of an unusuat

Lagoa. The antire responsibil-

ity for conniveaco with nuclear innniecs in South Africa lies with

the imparialist aloies, said noted

Nigerian publicist M. A. Mon-gii. The USA gives the raciots appropriate lechnology and an-riched uranium, American oct-

entists work in alomic centres

of the state of the apartheid, and

the South Airican nuclear phy-olcists are trained in the USA.

France, he alressed, follows the example of har Allantic elly. With her belp a nuclear contre

animal found by American archaeologists has been restored at Springfield University.

The animal bod a pigh bead andlog in e long trunk lihe an alephoni's. The admel'n height was that of e bear, and it weighed around 135 kilo-grammes. This exilinct species fived nearly a thousand years

#### SUBMARINE TAXI

A 4-meire-long minisubmarine builf by italians: F. Lopertido and R. Calligaris of Trieste, makes if possible to take ac underwater foy-ride devoid of physical efforts.

It weighs 240 kg and has two

"oubmarine taxi," as this unusual meaoo of transportation has
been termed by its designero,
davelops a velocity of more
than 5 km/h ond can submerge et a depth of up to 40 matres.
The minious marine is open,
therefore travellers have to put on apocial suits and respiratory masks. It is meanl for two peo-

#### pla. For greater security it is equipped with a double control system and has a radio ploot WASTE TURNED INTO USEFUL POWDER

Hungariee specialists have developed a new mathod of utilizing waste products of bard elloys. Old instruments can be turned leto powday useful in making new instruments and making new instruments and coaling paris that west fast. service time.

#### FROM the SOVIET PRESS

#### THE WRONG APPROACH

With the odvent of the government formed by the Progressive Conservative Party in Cubridit, there has been on increase in the pressure on their country from the Peningen and NATO, writes PRAVDA's correspondent in Ottuwa N. Brugin. What is practically sought by the feeders of the United States from Cunide at this stage?

Conservative of the States of the United States are contribution towards the militory preparations of the North Attentic bloc and towards the so-colled united space delence command of North America and to increase the military spondings at feest by aighty

ieu and to increase the military spondings at icost by aighly per cent over the next ten years.

To this eliect, the Canadian Government made quite a cicar stolement obout its teadiness to fulfill its military obligations in NATO in a fulf exicut.

As many Conedians bolieve, the unther situases, such o course obviously runs at variance with the pre-election promises of the Conservatives to give their preference in lereign policies to the problems of distrimement and strengthening of universal peace. In fact, the solution of this problem requires quite o different opproach.

#### POLITICAL PROVOCATION

There is not a threat of avidence to prove the "compitality" of Serget Antoriov and other Bulgirium representatives in the attempt on the title of the head of the Reman Catholic Clurch Pape Paul John II. said, in a conversation with 12-VESTIA's correspondent V. Kuznetsov in Geneva, the Pronch lawyer, Cristiano Roulette who is there on a lociure tour about the so-entied "Antoriov Casa".

It is highly significant that in 1982 the American Ambussador in Rome, Muxwell Rubb, sent a telegram to tyachington to reussura his superiors that Agea, as hus been contirmed by the Molding special services, "is rendy to cooperate with us". Excorpts from this cubia published in the Wastern press, hove not so for been disproved.

ern press, hove not so for been disproved.

Today we can say with confidence, stressed C, Routette, that the judges in Romo will try to put an innocent mas in the dock and to turn the trial into a tool of cold war and olso make a inaphing stock of elementary common sense

#### TERRORISM AS IT IS

Thu document of great international significance, a draft of which was submitted by the Soviet Union, "Inadmissibility of the Policy of States Terrorism and Any Actions by States Ainced at Undermining the Social official Systems in Other Sovereign States", has been adopted by the UN General Assembly's First Committee and has become one of the major events of the General Assembly waster toking place pay in events of the General Assembly session toking place now in New York, writes S. Bulantsev in SOVIETSKAYA ROSSIYA. In UN circles it is noted, alresses the outher, that it is not

totalions that the American representatives gove the Soviet initiative a hastila reception. Washington and its allies have initiative a hastila reception. Washington and its alifes have since long risuiped the "right" of conducting outversive activity against the governments and political forces not to their liking Let's tecoli the tragedy of Grando and the US-waged was against the Alghan revalution, the flucal of aggression hanging over Nicuragua and Imancing by Washington of onli-popular splitting groups in Angolo. The CIA, set up at one time for collecting intelligence data overseas, has turned into an instrument of the US toreign policy, a policy of state terrorism, notes the author. This agency stops at no crimes if they are profitable to Washington. Terror and violance, bibbs and largery, psychological war and manipulation with public opinion— such are the means used by the CIA to achieve its olms.

#### CENTRAL AMERICA IS NO PATRIMONY POR THE UNITED STATES

The decision of the Hugue international Court of Justice to accept Nicoroguo's comploint against the eggressive octions token by the United States is commented in NEW TIMES by Yu. Deparay.

in on oftempt to evade the judicial responsibility let the abominations and crimes it has perpetrated the United States has taken steps in order to present the United Notions' international Court of Justice from taking up Nicatogua's com-

The American Stale Secretary George Schulte has sent the UN Secretary a telegral to which he declared that the recognition by the United Steles of the furiadiction of the Internation by the United Steles of the furisate on of the Interna-tional Court of Justice should not spread to litigations with Cantrol American countries. What is more, the United State ignored the 1965 treaty with Niceragua still in lorce under which the aides reserve the tight to appeal to the Interna-tional Court of Justice. In Washington if the obviously be-lieved that Central America is a pairtmony for the United States where it has a complete right to "punish or pardon", the outbus states of

#### VIEWPOINT

# Until it is too late

Against the bechground of a miversel leveureble reaction to the agreamoet batween the USSR end the USA to start visit negeliations, some recent devolepmants in the Allantic Wost eem contrediciery and even sinister to the felks.

Washington has ellicially conlirmed that the USA is eat going to reneunce, it need be, the lirst use of nucleer weapons. If was else stressed that the edministration would press for the ear-liest implementation of else progremmes for reerming America, primnrily the menulacture of ell types of lirst-nirike missiles.

Then ceme e presidential declision to creete, within the sys-lem of American Joint military commands, a special felot Space Command responsible for prepnration end use of verieus weep-ont in space and from space to Earth, in other words, Weshing-ton made it clear that, despite the forthcoming lelhs, it was not

ing the threat to peeca.

NATO inlends to fee this line. tee as shown by the recent Brus-sels loreign ministers' session of the NATO Council if fully andor-

edherence (by the USA and HATO) to the policy of dealing with others from the position of

sed the sa-celled "Rogers decirice" [nemed eltar its suther— US Genoral and Supreme Allisd Commander in Europe). This decirine enviseges the development of new typns of conven-tional, but mere allective typos of elfensive weapons for deal-leg deap sirihes against enlire treep ferminions of the other side, i.e., for cenducting North Allantic war on enemy familiory. Decisions were adopted on a long-ferm and cestly programme for new armements. However, not a single control propersi not e single centrete prepesa on disarmament came from Brus-

All this convincingly prevas

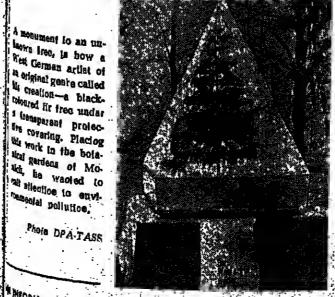
strangth and harnessing the blac's strategy to new military-tochni-

Simultaneously, evants teeh placa in Eastern cipnily different nature. Seviet eadar Konslaniin Chernenhe sent a message to the mevement "in-fernational Physiciens ler the Pravontien et Nuclear War". This decument proves beyond all doubls that the USSR is prepar-ed for the most redical measures ed for the most radical measures leading to halting the erms rece, and the banning and destruction of nuclear weapons, that milliarization of outer space, il not elization of outer space, il not elization to enter space, il not elization to enter space, il not elization of outer space, il not elization arms il mitation, will sprend the arms lamitation, will sprend that arms raco into other directions and shorply increase the flens and shorply increase the threat of nucloar war.

The appeal by the USSR lorusgent prevention at outer space militarisation (and the Pentagen engarty eims et this militarisa-fien) is meant to slop a new and

extremely dangerous arms rece. This is a priority task. At the same time if is imperative to take urgent steps like renunciation of the first use of nuclear weapons, which is the simplest weapens, which is the simplest why of preventing war, should such an obligation be underjahon by all nuclear powers. An end to the euclear arms rece implies their ireezing at the present level, quantitatively end qualifatively, as a step towards their subsequent limitation and reduction and lines a liquidation. Another priority goal is a total nuclear weapens, test bon. This class weapens jest bnn. Thi would place a barrier on their qualitative improvement. It is not difficult to reelise that these prierly measures are the sheriest rautes le disarmement,

The constructive and concrete proposals of the USSR meel with the luli support of its Warsaw Treaty ellies. Their Foreign Min-isters whe recently gathered in Berlin, steled their they censerin, stered mei may cerisidered an end to the arms tace
and transitien to disamement,
primarily nucleur disamement,
the fundamental issue el out
time. They daem it imperative
that ell nucleat states de all they can, until it is too late, le ever nuclear war by making the doliverence of the peoples from the nuclear threat the main goal of their fereign policy and pracficel netlens.



#### OF INTEREST

#### On what do kings live?

"He lives like o king" is o proverb which in dillerent variations exists in mony languages of the world. At present, most monarche do not possess the pol-trical power their predecessors trical power took processors used to heve, flowerer have help to quite considerable majerial pivileges. Thus, the Billish Oue on anhually receives 3.6 million dollars from the state treating. Her Swedish, "colleague" nets 1.3 million. Apart from the money the British Queen; according to tradition, receives one thousand three of milk and a long of an arms of a long of the second of the seco chilifed to as mony politices as he waight himself. But, parhaps, the most original dotation exists in Denmark where the Queen is given 18 tonnes of herring every

#### Flying scarecrows

Like in other countries, birds touse great harms to Japan's agriculture. Visiting the country-side ene is trequently admiss at Japanese.

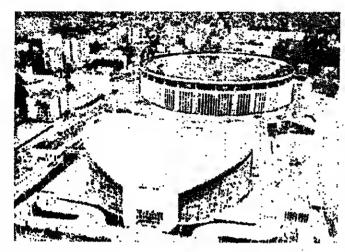
peasoele in their endervoor to protest their crope from birds. Last year there were reporte ebout the invention of a living westernow" thugs eyes of a howk were pointed in colour on a claim resembling a kite in form and size. On seeing them birds

immedicicly lly away.
Another Med struck pedeants
trom Midothic District in the strvirons of Yokohoma liaving
noticed that the blids solve customed to troditional erous in persons kimanos they bought at a researche price duminies no longer in use, and doniting them in fluoridum dresses, placed them on tice listes.

MN INFORMATION No. 94 IN

EN

# **OLIMPIISKY COMPLEX SERVES MUSCOVITES**



Sport Caniplex Olimpitsky.



Trolaing to underweier swimming.

lic are described as fertility er-

teries. Almost ell possibillies of extending agriculturel tracis

"Olimplishy Sporis Comptex", the tirsi intog that comes to mind is the bitts of champtoe-ships, overcrowded alands and the faces of record-bolders and

Very often, in sumerous sports halfs and awimming pools of the sports comptex, where the competitions of the 1980 Olympic Games wore bald, one can see Muscovites whose aim is and to capture medats and sat records. Both children and adults go there for the mota prize—health.

Somo 6,606 psopto go in lor swimmings there are sections for ctrlidren (Otympic Hopss), lor femity swiroming, weeks oed

The sports complex is visited even by elderty people suffering from cardiovascular discoses. At the rehabilitation centre they ore troined by coaches who have worked out a special healthbnildlog programme.

Half o thousand Muscoviles attend beatily groups of the sporis complex. Such groups of physi-cal filoess training for middleaged and olderty people are now very popalor and sre set up off over the cousiry. They are luoc-Itoning not only at stadiums but diso at ctube, eaterprises ead offices. For example, over 10 mittioa womea ebove 40 ere membera of the "Groce" gymnastics clubs and heattle groups.





lairodneed to the

#### CAUCASIAN REPUBLIC OF AR. MENLA] METRO. Thir most cosvenieni urban fransport which is

the Soviet Union THE EIGHTY-MILLIONIN PASSENGER HAS USED THE SERVICES OF THE YERIVAN (THE CAPITAL OF THE TRANS.

Round

many ways solved his problem of passenger transporteties, began to operate in the American capital more than two years ago. So far, saiy his limit to the control of the co phese of the mairo is operating. Construction work conf-SIBERIAN FROSTS WILL

CAUSE NO DAMADE TO DAIL LING TOOLS ON OIL FILLOS IN THE OB RIVER AREA IN SIST-RIA. They ere now protected from cold weether and corrollen by an armour of maist powder puf on the surfece of the took by means of plasms generalor, leser guns and polymer deposi-tion furnaces. Next year, it is planned to set up a regional en-gineering and technical emir on the Ob oil flaids ter processtng machine parts by thir new

PROSPECTS FOR DEVEL-OPINO AND RAISING THE ECONOMIC EFFICIENCY OF NUCLEAR POWERED FLEET HAVE BEEN DISCUSSED AT A SCIENTIFIC AND WORKING CONFERENCE IN MURMANSK If was stianded by releasing, designers, builders of merchani ships with nuclear prepelling planis, Poler explarars and rea

A ROBOTIZED COMPLEX HAS STARTED MANUFACTUR-INO PARTS FOR BUS BOOKS AT THE BUS FACTORY IN THE UKRAINIAN CITY OF LYOY. The factory has mare than long eutomated and machanized conlinuous production syriems which have taken over the mort diffi-cult end harmful operation ruch es walding, plating and psinling. Stace 1981 labour costs in the manufacture of busar har bren reduced by one-third.

AQUISTERS OF AUIO MATED EQUIPMENT ARE SOON TO BE TRAINED AT THE RI-CENTLY OPENED ROBOTICS CENTRE IN THE MARITIMS TIR-CENTRE IN THE MARITIM THE RITORY. The structure of robot end programming will be stilled. The creellon of the robotics centre has been dicised by the rapid economic daysiopment of the Far Esti. After the ment of the Far Esti. After the colors workers as openis treining, workers can openia

#### Old canals back to life way of increasing taod tertility

Waler to again flowlog along the Zeda-Arkhaky canal dug one hundred years ego in the tand of viniculture end gerdens is the east of Georgia (a republic in Transcaucasie). The trigation is to inteasily agriculture. Restoration of old canels (and Georgia has dozens of tham) is one way of tecreasing irrigated tracts of land. Since the begiesystem was restored by maintenance service workers of the Georgian Stele Committee for ning of the current five-year de velopment plan atx of them bave afready been restored. irrigation canala te lbe repub-

Next year, the rurat landscape. in Georgia will chaoge even more. Besides the commissioning

of the first phase of a powarful Verkine-Alozansheya irrigalion system, a 30-kilometre-long canat built in the Marneulsky district, and severat others will be

#### COMPUTER FOR COTTON FIELDS

in the Lentnsky Pul cottective jarm in Uzbeklatan the requiremeni of each field in mineral tertitizer ta evoluated using o

The computer stores in its memory such data as organic and mineral composition of soil, climatic teatures of each area inonty seconds to give recommen-dations concerning differentia-led use of fertitizer to obtain

pul into operation. The area of trigated agricultural tracts in

beclares, or one-fittb ot alt ara-

republic will exceed 400,000

highest possible yields of cotton. Computer-aided cotton tarming is aow used in almost a thousand cotton-growing tarms in Uzbe-

#### HOME NEWS

# GROPROM-84 NATE-OF-THE-ART

abilities the year, eow TR Enhibition of Economic menis to Moscow. rise of 15,600 squars mat-romodeles over 5,000 ex-inording a good idea of mis of the Sovist agroinon ahow are reduces and insistiations ras 800 Instruments and zphu ovs: 2,000 and-pro-

zom.84 introduces the rio the future es well. presented are electron-

agriculture and indust-

#### production line

nounity's lirst high-speed hmps bulbs te now un-I production tests.

lighly efficient flow-line really turn out 400 miltits. The molish class stilling between Iwo rotin loio e continuoue storing at e spsed of 75 per minute. Various deflate and shape 1,000 : a 80 secoods, very acribaping their sizes. This than for the next process Mag of electric famps.

of believs that the deites she be used for mak-livalled laboratory glass-lighted utensils, and isi bes decorationa after a considerable part of equipment.

neering products for ogriculture and agriculture-related indust ries. Totol automation and mechanization are shown for six mejor crops ronging from wheel

All the Union republics and 22 ministries and agencies are taking parl. Those who wish to get a more detailed idea of agriculture in the USSR are invited to other more specific pavillons ("Grain", "Land tarming", "Elecrification", elc.).

The atmosphere at the exhibition to very bustness-like. Many aeminors and discussions ere ea-

#### **Artificial** malachite

Malachila is al times turquolsc, and occasionally the colour of jutcy grass. It is the original material for handlerafts of the famous Urals stone-cutters. Their grace/ut voses are kepl at the Hermitoge Museum. But the naturol freasure-trove of this mineral has Lecomo noticeably depleted. Searching for o most valuable material proctical workers approached ecleniisis who ardenly offered assistance.

Leningrad University experis to crystal in conjunction with specialists of the Urals somipraclous siones sasociation, conduicd saveral experiments and worked out a complicated technological process which made il possible to artificially "grow" malachtic no ditterent from the malachtio no ditterent iron original mineral. An instellation hee been designed to obtain me-fachite of a fairty targe size and

WEAVING OF CLOTH AND FABRICS OF ALL

KINOSI COTTON, WOR-

AUTOMATIC LOOM WITH

WEFT MICRO-INSERTER

# Main shaft rpm to 208 # Weaving width, cm 180, 220, 250, 280, 330,

360, 390

\* Wett color changs
mechanism four colors

\* Shed coatroir
tappet motion: 10 heolds
dobby \$4/\$\$ healds

\* Yarn handled, No. fex

STB SERIES .



An exhibition opesed at the Moscow lastitute of Architectare tsviles its visitors to see Karelta. The works os display are att made by Kronid Gogottare a restingue from Serisyalo. tsv, a craftsmao trom Sortsvalo, a town famous for the mastercarvars. Tea years ogo Gogolev elso took to croil. Sloco thes bis works have seen successes of autional and islersellond exbiblios. Tirs present disploy tocludes poetic landscapes—"At the Ladoga Lake", "The Valsam Islaod"—as well as skilletly carved misiatures dedicated to the origi's callys tows. Also on viow ore geore scenes which mako up o seporale section ol

Science and technology

## ARCHAEOLOGICAL

People itved in Yakutla (Siberia) approximately two mil-fion years ago. This is proved by the sensetional find of So-viet archaeologists which has aroused interest is the scisnific circles of the USSR and other countries. Unit sow it was be-Steved that the otdoet settlemeots of primitive people on the plansi were in Eastorn At-rica. Experta could aol even imagine that people could settle ao far in the North to severa climatic conditions.

#### MEDICAL PROBE

The Puchoh MT-II is a new probe sarietly produced by the Leningrad Optical-Mecbanicat Associatios for medicat epplica-

Il consisis of a time rubber probe with miniature lenses. A patiest cas easily swallow it, thereby enabling the doctor to investigate a required organ, to deliver druga and to make a col-our picture of conspicuous erea. Fibre optica and an Intensive light source te combination with other solutions offer many advanlages over other such probes produced both la thie country

#### ELECTRONICS FOR APICULTURE

Beekoepers know too well that each time honey is separated an average of 200 gremmes of honey remains in each frame. When honey is very thick, losses are

1.5-fold higher. What can be done to do eway What can be done to do eway with losses? The engineer R. Flippov, a resident of Chelyabinsk (the Urale), has designed, using a computer, a honey separator which does hosey and wax processing with high frequency currents. The separator needs only 10 to 15 minutes to extract from combs even very thick honey
(insiead of houts required to the
lob to a lical clamber).

The new device can do one
more thing for beekespert! to

which tinds many uses in medi-cine, various industries and agri-

#### **REW SOURCES OF LIGHT**

A number of indoor areas in Moscow hava been provided with new light sources, the so-colled slot light guides designed at the All-Union Research Light Engineering institute. The device resembles e hollow tube with the inner auriote having a mir-ror coaling. The light flux, vie a special allachment at the tront edge, enters the light guide and leaves if through as "optical slot". The light source is placed

outside illuminated areas.
This system of lighting will find mony applications in very busy places or ploces with high

#### OF INTEREST

#### Following in the wake of Herodolus

An unusual structure re-sembling o Greak temple was discovered by archaeologista during the excavoltoss of He-lon — an oncient only of Scy-thians who fived on the territhians who fived on the terri-lory of today's Politava Region in the Ukroine more than 2,000 years ago. This woodan build-ing with columns torming on indoor gallery overtooked the o day olior in one of the pre-

Archaeologisis have lot 25 years been engaged in excerva-tions of Holon described by Herodolus. This ally stood on Herodoita. This gify along an the junction of important synterization of important synthetistics and roads leading from the central part of Bastern Burgope to the harbours on the north of Black Sea. The old Greek historian admired the Greek historian admired the structures of the city and its eine (improssive even in comparison with Athent at the line, Pictered by mighty forters waits, Helon covered in area of over 4,000 hactores.

Only a small part of this area hide been studied so far, All the Itada, including a temple with polymer, cording the accuracy of Herodatus description.

#### VIEWPOINT

# Ihrough

ormed by the USSR Chamber of Commerco ood Industry orrangement of internations it and onscompany exhibitions to one of the most important. This Chombar's function is the responsibility of V/O Exponentr which is morking its 25th ansiversary. Si multaneously one more occasion is being celebrated, 20 years ince the lirs international ox biblitan was held is the USSR Says Stonislav MIKIIASLOV, DI reclor-General, V/O Expocents of the Chamber of Commerce and Industry

Our international oshibilions atory may well begin le 1046, when Floland raoualed its lodusidal exhibition, the lirst pust wor loreigo exposition in the USSR. Ils official bistary V/O Expocentr tracos from when o loreign exhibitinas do parlment was sel up of the USSR hamber of Commerco ood In dustry, then the All-Union Cham ner of Commerce.

From rendering ossistance to loreign organizations mounting exhibitions in the USSR we gradually proceeded to arranging inernational exhibitions single handed. Thus, in 1964 we arinition of construction and road milding machines, Stroidonnesh-64, which drew a membership of aver 300 foreign companies from

Over the past 25 years interest ilonal and loreign exhibilioos have become n langible element of loreign economic links both for our country and for its pariners obrosd.

Compostes and organizations nom more iban \$0 countries oad West Barita bavo displayed their products in the USSR.

Currently V/O Expocentr operoles al o level of 200 disploys of vorious scola o year, lacludlog three-lour major interno-lional exhibitions dedicated to particulor lodustries and lealurlag broad Soviel sections. Among such exhibitions ore "Electro" "Chemistry", "Melsi Processiog"

Lesser exhibitions, such as "Blochemistry-84", "Geoexpo-84", or "TV, Clos and Radio Equipment" and "Blochric Technotogy", planoed to be hold in 1965, are arranged in the 1965 extentions as well.

Socialist countries exhibit their products to the USSR on a regular basis. A new feature is Child fold expositions or displays of its interactional organizations. Interesting the exhibitions of CMEA member-countries are remarkably ber-countries are remarkably

good with the Bolgarian Chamber of Commerce and Industry Hesgexpo of Hungery, and is lorwerbung of the GDR.

We do good business with the Fedoral Roomio Chamber of Austria, Brillan Department of Trade, NOWEA — an exhibition agent from Desseldorf, West Carmany, and some other.

V/O Expocents is a member of the Union of International Petra one of the oldest axhibi-tion organizations of the world. Uottie the 1960s when we mostly exhibited in Mescow, more than 60 lowers in the USSR are now regularly hosting loter national and foreign exhibitions chabling buyers and sellers to recommend the challeng buyers and

#### FROM the SOVIET PRESS

AMELIORATION: A CLOSE-UP FROM **OUTER SPACE** 

The USSR Ministry for Land Ameitoroiton and Woler Management has token a decision to set up its own centre for nerospace date processing. Citing this lock IZVESTIA noics that acrospoce soil evaluation has ofready won many enthusions omong both the acientitic community and proclical formers. It offers several adcosts. However, the problem remains - to proceed this Iremendous flow of information coming from outer

spaces pictures, rodio probing, viousi observations, etc. The new centre will solve this and many other tosks qa well. It will be, for insioneo, possible to set up o dots bonk covering oil formifelds in the epunity. Information on these fields will be cantinuously updoted ond made available on visual display units. To munago such a daio bank to quito o problem, for the Forahons Volley gione has more than a thousand formitieds. Azorbalfan, in the Coucasus, hos opproximalely os many. Morcover, duin will include such lociors as the sicle of trifigation and riverbeds, current status of crops, etc.

#### LIGHT STANDARD SUGGESTED BY SOVIET SCIENTISTS

At the present itms o tight standard is always based nround the eliaci of the obsolute bloch body. An exnumple of such body is o grophile hollow sphere with amnii oporture, writes MOSKOVSKY KOMSOMOLETS When the sphere is being heated, in the inside wo receive a etable light radiolion. The main characteristic of such a body is its obility to obsorb all the light and

tallect nothing, thereby producing obsolute blochness. However, condeto, or condie in Latin, continues to be

nowever, congeto, or conge in Larin, continues to be the unit of light intensity.

Several years ago the Generol Conference on Measures and Weights has given a new definition to candelo, liaking it with wait, which can be mossured more occurrolly, with metrologists given tree hand as to be a condition. to how to reproduce the condeto.

Thereby many countries are now involved in develop-ing a new generation of national light standards. The Soviet installation is one of the world's lirel. It was developed of the All-Union Research Institute of Optical

As bolore, the emutar in it is on obsolute bloch body. with only one dilierence that the scientists have managed to receive a record-high level of blockness (0.9998) and hear resisionce (up to 3000K) of the emiticr. This reduces inaccurocy to o minimum.

Use of new siundard offers botter verification of numerous light measuring devices. Hence longible suvings of elactric energy of which 13 par cent in this country goes for lighting, ond the copobility to develop more elliciant light sources.

#### MAN AND THE NORTH

Like in the lital years of its exploiotion the North permonantly lesis o man to enduronce and oblitty to eurove, domands from him psychological elounchness ond, naturolly, health, writes in SOVIETSKAYA ROS-SIYA Mihheil Tenciko, o physicion from Notiish. The mony-aided problem of odoptotion to the North is vitol even foday. Psople in white frocks helped disprove the conclusion of scientists that "only men under 35 can five here". The present population of the country's "biggest army of winicrets" makes 270,000 men, women and children of oil oges. We are proud that

that health dilicis in nothing from that of other peopie of their oga in the centrol and southern tellfudes, he goes on to say. The climate in the Polar region has become warmer and milder. But thanks to measures countercoing these complications, pneumonly rate in the oreo has reduced at late by 38 and heart disease. by 19 per cent. According to scientists, these ore 17p out diseases for northern people.

Investigators are convinced that not se much the

fictioncy.

climole inlinences the health of a northerner, as the way of life and the conduct of a person hara. For sympleapand the greeter port of the Polor night in Indoor pic mises. The same idelor offects the sycaight, giving the line and the same idelor offects the sycaight, giving the line and the same idelor of sections. lodoy, especially threatens o norther to premoture shortsightedness. The introduction of schemility recommendations helped prevent many diseases please, in high initiations there are phenomena unknown to the interest of the initiation of the initia

known to the inhabitonia of the "moinlond", the with the color notes. Once, the list-aid ombulonce received a coliro opolient and the driver was taken oback, their was no such address in Norlisk, Later on it juried out that the call come the Machinovsk, How did out that the call come from... Khaburovsk. How did out that the call come from... Khaburovsk, flow and the weak radio signal cover thousands of kilometres in Not only spoos physicists but also doctors became in Not only spoos physicists but also doctors became in Not only spoos physicists but also doctors became in Not only spoos physicists but also doctors became in Not only spoos in Not only spoos in Not the passage magnetic did bottom the periods is provided in the periods is provided in Not only the periods is not not only to help them?

Solenitis from the search toborotory of Polar mistricts of the periods is the search toborotory of the periods in the search toborotory of polar mistricts.

Solehilals from the search loborology of Polar median cine, joinly with melectologists and space, physicist of Nortish, have worked out the method of long-range lorecosting of months and space of long-range of the provision of the lorecosting of magneto-ective doys, The provision of pooks, helps puttents prepare for them. This has conaddorably reduced the number of aggravoted valley

ECHMASHEXPORT E

MN INFORMATION No. PA ORMATION No. 98, 1984

EX Phm.

To Marcow. USSR.

411068 TEHBX SU

#### On the French screen

process and process of the contract of the

A Soviet film week in mark the GOIN ansilversary of the estalslishment of diplomotic relo-tiosra between the Saviel Union and Franco is laking place to Parls and Bordeaux. Franch no-viegoers are bothg shown "The Shore" directed by A. Alov and V. Naumov, "Field-Sarvice Romanco" directed by P. Todorov-sky, L. Gogoberidze's "A Day Longer than Night", "Time for Desires" by Yu. Raizman.

The lilm is belag hold in "Cosmos" cinema which has been showing Soviet (time since 1977. The latest film of Nikolel Gubenko "Lilo, Tears, and Love..." was a great success here. This year the "Cosmos" repertoirs in-"In Love at fils Own Wish". "The Train Has Stopped", "Flying la Dreuna and in Lilo" and

many others.

The Soviet Union, says Jean Prourderles, director of the Filmcoamos conrpany apecializing in

#### **WORKERS' THEATRE** FROM ANTWERP

The International New Stage theatre of Antwerp, Belgium, receility had guest performances in Moscow. The company showed the play "Gled I Made the First Scream on This Revolving Pla-net", which tucluded songs, rianres and pantomime from 14 plays s'aged by the theatre over its it years of existance. The theore is closely associated with Beigium's working class movement and workers' committees. The libames ol plays ara oltan important evenis at laciories, harbours and streets of Antwerp; problems to the tives of workers; dehumanizing working conditions; problema of the clesa struggle; peace. as well as the late of women in capitalist society.

The slyle of the playe is improvisation. This is a theatre of the squares. It is not accidental that in Antwerp the company has chosen a teol circus as its

Born to 1972, the thealre has preserved a passionate hellel out only in the need for, and viabllity of, artialic excellence but. more important, in its own social responsibility: propagation of freedom-loving ideas of the Flemish working class, and how to realize them. Arists come to work with the theatre guided by their conscience and duty to ve their ari not to kinge but the

The leading actress H. WI tiorlinden joined the group from the Royel Dutch Theatre. Wonderful actor C. Cerneli placed at the disposal of the naw thea-tro his telent, charm and the gilt of cordial communication with the audience. Emolional play dislinguishes all the actors—aingors and musicians who embody the the principles of the political

#### Young Moscow dancers in Sweden

A group of aenior pupils from the Moscow Bullet School are currently louring Sweden et the invitation of the director of the Swadish Dance Museum Bengt llager. The young dancers are to give lour concerts based on scanas from Hailol's "Vain Pra caulions", Delihes' "Coppella" and Tcbalkovsky's "Swan Lake". as well as modern ballet com positions. The guest performances are evidence of the friendship wilch exists belween the peoples of the two countries, Members of the Swedish Royal Ballel School will reciprocate by touring Moscow next apriag.

the distribution of Soviel Ilina is a giant cinemalographic organization and the euccess of Its ilima la explaiced, above all, by lirsi-class directing and auperb acting. Do you know the most popular Soviet film in Frence? It is "The Cranes Are Flying". More than aix million Frenchmon have seen it. Other well-known Russian classical illms in our country ere: "The Battleship Potenkio'" and "Alexander Novsky". From the latest lima I would be seen! would mention "Moscow Dossn'i Belleve la Tears" (which was shown in more than 300 clasma houses), 'The Gypsy Camp Goes Skyward' and "Five Evanings". By the way, 'The Cypsy Comp..." was recently shown on



"My Bluo-Byed Byelorussia" ta the coacert programmo prepared by Byelorussiau periormara to mark the 40th anniversary of the Victory to the Great Patriotic War. It could bevo beco recently seen at the Olic-

#### PROFILES



His cares on the slage rather swill and vivid, though his parents were in an woy conascied with theatre. His lather was a lexille worker. From childhood Rachya drasmed of bacoming an actor and at the age of 12 ha alroady pleyed at the Leninakaa Thaatra lor Youog Speciators (oamed eitar Vladi-mtr Mayakovsky, the graal pro-

Ho was eliracted by directing but the wer sgainst earl Germany wrecked all his plans. in 1942, when Rackya learnt that his lather was killed he volunleared for the Ironi

Many years later Rachys Kaplanyan staged "Heary VI" by Shakespeers. This production resounded as a protest against the wer, as a chaltenge lo ibose aboal whom Kaplanyan himselt says Thay want to larn our couplry taio a huge cemelary and then live is il. The sudiec-

# BACHYA

aille, unnacessary Wara of the Roses: people die crosses appear on the stage one atter another and towords the end of the play the stage turns late o grave-yard. A herrible and conviac-

Koplanyan likes to stege clasalcal playe. And it is oliveys a modern interpralatios. Kapla-nyas is capable of catching the essence of a work, emphasizing in it the main thought which lalerasta conlamporary andlaaces

Ha worked la many theeires and organized his own some 20 years ego. At lirst it was a stu-dio ot the theatrical society of Armeaia, oow - the Yerevan Drama Tireaire. The company is made up ot young people, with lhs actors' average ege balog

Kaplanyaa'a melbod ol directlag is melaphor. Images play e dominating role in his plays. On the stage of the Mely Theatse to Moscow Keplanyan produced the well-known play of Edmond Ro-stand "Cyrano de Sergerac". The curiein rises end masks look at the audiance from eli directions When Cyrano appears on the stege one realizes that his agy lace in the only human lace in

the world of masks. .Kaplanyan is loterested in the strong, extraordinary and con-cerned todividasi. When lits individual lives a complicated and

log Il to to sludy him. Next to classical playe the theatra's re-portoire includes "The Losi Tea-chor" by Vordges Petrosyan, s modern Armeniao writer. The malo character of the play, Vagan Mamyen, la a person ol lhe moal peaceful protession — eleachor. Bat he la a tighter for the well-being of his pupile, their lature. He realizes that oo matter how uacoasidered the ection

of his pupils mey seem, kindaess in their hearls will prevail over

the evil. Mamyaa, sa elderly man who canaot live without bis resiless niath-lormers, very much reminds of Kaplaoyan bimsell, his talth in, end respect for, the yould. And this semblance is not eccidantsi. The pleys of Kepleayaa and those of his pupils ere con-tessions is meny respects. He el-ways shows what aglioles him,

Andrei MAXIMOV

#### 'Around India

"Around India", a beautiful nibunt compiled by Moscow artisis Vera Araloya, Mariem Adrinazian and Marine Mironova, has been presented as a gift to the country which they have been loriunate enough to see. The album has been awards the Jawaharlal Nehru Prize.

intems a project linked with Aralova visited India on three coperated production of occasions and is absolutely to whole goods la the USSR, love with the Indian people. She painted their portraits with ecaben lold by the Chairmen the Board of this Pinnish firm. thuslasm and returned with " Vebmes, it is a meller of mony landscapes, paintings of ancient orchitectural and bledion with the application Swiet-made electronic comtorical monuments. as of the thick-film hybrid "What interested me most was 's The Soviet components

the destintes of Indian women," Aralova says, "their independ-ent altitudes, the desire to asset their individualities and show that they constitute a considerable social lorco. This is what I wished to project in my works." The image of contemporary indion woman is embodied is Aralovo's works. The most im-

Aralova's works. The most approximate or three pelulings of the triplych, "A Ceramics Vendor", "Women on a Construction Site" and "Mother".

Aralova met India Guidh who liked the work of the Second viet arlists. Now Aralova is painting Indira Gandhi's port-

#### A Russia since 19th century truction materiale from plaste. ie Brillsh concern Babcock In Poloisk. Wa hope soon to aign a contract with the Minia-

Macock International: trade links

BUSINESS

Mentional held a 3-day semi-we Moscow for Soviet exat on the company'e possible

Sp Str Frank Cooper, De-str Chairman of Babcock Ia-rational: The decision to armilis semioar was taken lesi in dering my visil to Moscow mend the meeting of the property of the present semiwas also Bxed el thet ilme.

at boiler. After the October bristion trade contacle with mang Soviet Republic wers said and a number of or-n placed by the USSR were

is company currently parti-and in the construction of a saler the production of coos-

in is discussion with rep-ecisives of the USSR Minis-in the lostrument-Making,

as of Automation and Cont-

with success tested at the

30 hopes to toleresi ils

spariners in ecother pro-

amely, the construction in

wick Union of a lectory for

reduction of thick-film hyb-

forer the know-bow and to

"to the requielle equipment "sech an enterprise. Also

Talions are carried on about

fallons. Such monless 16-

the are capable of work-

produce the fuel at presen-

od a magnatic card. In

Ties of Flandsb firms.

try of instrument-Making los

supplying the USSR with measucement Instrumenta. Our sulist-diery Claudius Pelore Lid is

now coaducting talks with V/O

Prommsshimport regarding the construction of a complex for

the production of construction meterials from plaster in Tole

and in the luturs, if the contract

is completed, another 14 such enterprises will be built in the

USSR. We alrive to expend co

operation with Soviet pariners

Impressed by the statement of Nikolal Patolichev, the USSR

Minister of Poreign Trade, to

the ellect that the Soviet Union would like to increase the vo-lume of its trade with Britain

2-3 Ilmes. And our company

would like to directly particl-

and in this sense I was greatly

already operate. Aspo is one of the biggest Finnish lirms who import Soviet goods, noted Aloe Vehmas For more than thirty years the lirm has been buying Soviel coal, coke, end anihracile, and la ready to expand its imports from the Soviet Union. Since 1984, for axample, Aspo has started pur-cluses of some Soviet chemicals.

Among the biggest deals with the Soviet organizations of rethe Soviet order for two shops for locatios and spacing of me-tal blanks, one of which in Kiev (the Ukralae) is already comcow has work of assembly going on at it. The productivity of each of these shops is 200 ionnes ol products every year. Besides, the lirm continues its supplies of equipment for two shipyards, at which accountly lorty river barges will he huilt to carry 1,100 tonnes each, and also lor the mechanical shops of these anter-

from noon till 7 p.m. Met-

#### liyakovskaya. Trolleybuses CONCERT HALLS

Inio Ceelral Stadium (Luzh-14 Small Sports Arene. 18-21-1:8:8", a dramatized performlealuring sailrical writer

Corty Ceoirs Park of Callure a secretion. 18-21—"Wonder-Adventures at the New Year Safet, a dramatized persince for children. Usin Centrel Stadium, Druzh-

Sport Gym (Luzhniki). 20, Varioty erliates from Po-

#### \_SPORTS \_

CHESS

el Columns. House of Unlong, 19 and 21 fald title melch. Analoly Kar-IUSSRt vs Carri Kesperov ARL 5 p.m. (both days). The 371b ead the 38th maides are to be played on Wednesday ead Friday.

ICB HOCKEY lists at Spart. Lenia Central diam. 18-21 - International mament for the "Izvastia" On December 18 and 20,

et 6.45 p.m.; oo 19 and 21, 3.30 p.m. and 6.45 p.m. On December 21, at 5.45 p.m. favourites of the lour-nament, Czechoslovskie and

the USSR, will meet on the

#### BASKUTBALL

Dynamo Paisce of Sport (32 Lavochkies St). 18 — The 52nd USSR men's championship. 5 p.m., 8.30 ead 8 p.m.

Teams from Moscow, Minek, Tashkent, Thilist and Riga participale in the cham-RACING :

19 and 21 - Radiag and Irotting. 6 p.m. (both days).

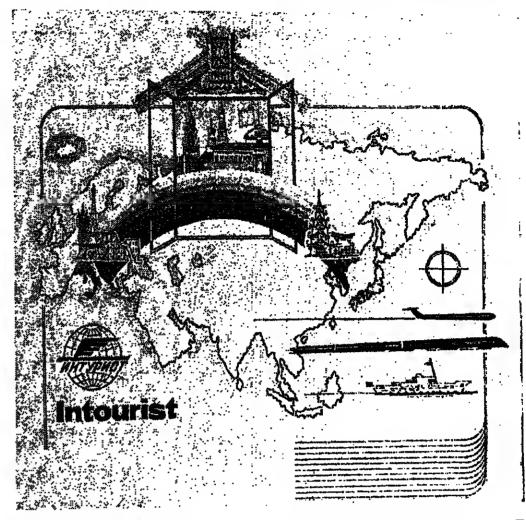
#### WEATHER

#### December 18-21

Moderalo frosts will same Moderalo frosts with same anow, bright intervals at times. Night lemperatures of -11°, 15°C (to the Moscow Region up to -19°C), and -5°, 10°C during the day. S. wind, 3-7 mps. Warmer (ater.

According to long standing statistics, oo December 18 the record cold weather of 28.1°C was registered in 1942, and the warmest (+5.3°C) — In 1886.

ومقوفو فالمتعام والمتعام والمتعام



#### TRANSIT VIA THE USSR

For those planning to Iraval Irom Europe to Asis or vice verts INTOUSIST offers the optimum rouls - Iransii vis the USSE.

#### IT IS FAST, COMFORTABLE. ECONOMICAL, INTERESTING.

The USSR is a bridge -- the shortest link between the countries of the Atlantic and

Pacific regions All your service are modern comfortable means of transportation: plane, train, and boat. A trip across the USSR will help both to save time and leave you with a lot of vivid

You will visit the largest cities of the world's little socialist state—Moscow, Lentingrad, Klav, lathkent, Novosibirsk, and other fourist cantres where intourist terrices are available. You will gat acquainted with the tremandous trate and pace of sconomic and social development in the Soviet land and with the way of lite, treditions and customs of the multinational Soviet people. You will see outstanding monuments of history and culture and visit world-lamous theatres and museums.

Transit via the USSR lakes you to all confinentsi

Further Information can be obtained from injourist offices and from Sovial trade missions abroad, from travel agencies arranging Irips to the USSR, as wall as directly from the intourist Main Office at the following address:

16 Mars Prospaki, Mescow 103009, USSR Telephone: 203-69-62 Telex: 411211

# Elevenfold growth of trade

Recapily Srussals and Luxent-burg have been the veoue for the elevanth session of the Mixed Commission on Economir and Scientific Technical Cooperation between the USSR and Union Sconomique Selgo Luxembourgeoise (UBBL). It discussed the state and prospects of promoting trade and economic as well as scientific and technical cooperation between the USSR and also Soviet-Luxemburg bustaess coetacis. The commission heard reports on drawing up the guidelines for the development of foreign economic contects of the USSR in the 12th live-year

prospects for the development of the UEBL economy. It was stressed that in the 15 years of the Mixed Coormis sion's activity the volume of mulual trade increased nearly II times, and other forms of cooperation developed. The sides tongation for aunthor 10 years—till the end ni 1984 - ot the agreement un the promotion al economic, industrial, scientilic and lechnical cooperation believed the USSR and the UEBL and long term programme for the development of such cooperation

# ROBOTRON GOODS IN MOSCOW

As exhibition of goods made by the Robottoo Complex, one of GDR's biggest enterprises, has been mounted in Moscow in the demodstration room of the Soviet trade organization, Soyuzregrempribor.

Robotron comples specializes in the manufacture of mini and microcomputers; book-keaplog and peripheral systems, printing

Robotron instruments are successfully used in motor menu-lacturing agricultura and medi cine. The complex allecties great

machines lypewitters and elec-troule measuring technologies importance to the strangihening of lies with Soviet organizetions, in fact, the USSR is Ro-bolton's biggest trading partner.

#### Sytco structural steels discussed

The liaiter Isrm. Sytco, has held in the Moscow International Trade Centre a scientific and ral steels. Representatives of the Soviet organizations who consume these stools and unlike lialian anierprises who defiver these products to the tissa have discussed problems tinken with new: types of production of structural steels with the use

of structural steels with the use of advanced inchnologies such as the centralized cauting.

Cooperation with Styles organizations is the field of effectural interests in successfully developing for more than six years, said Brupo Ross. Director of the Sytco Moscow Repartments for marking at the paraducts to the Soviet Union Sytco has set up a group of tential steels. Their total deliveries to the Soviet market being already exchanged SO thousand tonnes.

The same Ç, D

# An exhibition masking the 100th birth anniversary of A. Kedzheyea, People's Artist of the Armeniae SSR, is now as show to Kuzoetsky



A. Kodzhayan, "Village",

5.000 B. 1000 B. 11000 B.

#### December 18-21

#### \_THEATRES\_

Kremito Palace of Congresses (Kremita). Bolshol Theatre pertormances: IB -- Adam, "Gisel-le" (ballet). 19 -- Verdi, "Don Carlos' (opera), 20 - Rossini, "The Barber of Sevilla" (opera).

Bolshel Theaire (Sverdlov Sq). 1B — Double-bitl: Rimsky-Korsakov, "Mozart and Sallert": Tchelkovsky, "lojanthe" (operes). 19 — Double-bill: Chopin, "Chopiniane" | Bartok, "The Wooden Prince" (one-act ballelej. 20 - Minkus, "Don Quixoie" (ballsi). 21 - Rimsky-Korsakov, "The Tsar's Bride" (opere).

Sianlelevsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theaire (17 Pushkinskaye SI). 18 — A concert. 19 — Tchalkovsky, "Eugene Onegin" (opera). 20 — Tsintsedze, "Shakunlela" (ballel). 21 - Sireuss, "Der Zigeunerbaron" (oporella). Operetia Theaire (6 Pushkin-skaya Si). 18, 20 — Sirauss, "Long Live the Weltz". 18 — Ziv, "Messieurs' Arlistes", 21—

Strauss, "Die Fledermaus",

of music. Cinema: "Zaryadya" (1 Hot-kyoratskaya Embankmuni), Me alakaya mudus. Missing in Action (USA).

A political film shot events in Chile.

\_\_ FILMS \_\_\_

A Sololet Wasted (Rige Ris.

Studios, USSR).
A tyrical comedy short
young people who are feel

events in Chile.
Cinema: 'Rossiya' (2 Publication of the Community of the kovskaya. EXHIBITIONS.

5 and 15. Exhibition Hall RSFSR Anish

Academy of Aris (21 Kreptina de kinakaya St). An exhibited of paintings by Mexican erist be with Alica Commission. paintings by Mexican study vid Aliaro Siquelros, jamous id-this monumental works. Open this monumental works of the deliy, excapt Monday and Tustedays, from noon till? Just the Kropotkinskays. Trofferburg for Kropotkinskays.

Exhibition Hall RSFSR An alli-Union (40 Corky SI). An alli-bition of works by of Mosov. Lyrical lendscapes of Mosov. City and region, and Castal for sis. Open daily, arcest.

MN INFORMATION HO.